



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2015.1.8.
COM(2015) 5 final

2015/0005 (COD)

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS HATÁROZATA

az Ukrajnának nyújtott makroszintű pénzügyi támogatásról

{SWD(2015) 1 final}

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

- **A javaslat okai és céljai**

Az Európai Unió egyre szorosabb, a kétoldalú együttműködésen túlmutató kapcsolatokra törekszik Ukrajnával, amelyek egyben előrehaladást jelentenek a politikai társulás és a gazdasági integráció felé is. Ukrajna mind az európai szomszédságpolitika, mind a keleti partnerség szempontjából fontos ország. Az EU 1998-ban partnerségi és együttműködési megállapodást kötött Ukrajnával, amely valamennyi alapvető reformterületen meghatározza az együttműködés keretét és változatlanul az EU és Ukrajna közötti kapcsolat jogi alapját jelenti. A kapcsolatok tovább erősödtek 2009 novemberében, amikor az ukrán miniszteri kabinet elfogadta az EU–Ukrajna társulási menetrendet, amelyet 2011-ben megújítottak (az EU–Ukrajna Együttműködési Tanács 2013 júniusában hagyta jóvá). 2014. március 21-én és június 27-én az EU és Ukrajna társulási megállapodást írt alá, amely lehetővé teszi az EU és Ukrajna közötti mélyreható politikai társulást és gazdasági integrációt. A megállapodás területek széles skáláját öleli fel, így például az igazságszolgáltatást, a kereskedelmi és az ágazati együttműködést többek között az energia, a közlekedés és a környezetvédelem területén, továbbá részletes és mindkét fél számára kötelező erejű kötelezettségvállalásokat és határidőket határoz meg.

Az ukrán gazdaság a régóta fennálló makrogazdasági egyensúlyhiány és a strukturális problémák következtében súlyos recesszióval küzd. A helyzetet súlyosbította az ország keleti részében kitört fegyveres konfliktus, amely a termelési kapacitás jelentős mértékű visszaesése és a bizalom csökkenése által súlyos veszteségeket okozott a gazdaság számára. A tömeges megmozdulások hatására Viktor Janukovics volt elnök elvesztette hatalmát, és **2014 februárjában reformpárti kormányt neveztek ki Ukrajnában**. Az új kormány ambiciózus makrogazdasági kiigazítási és strukturálisreform-programot kezdeményezett azzal a céllal, hogy megváltoztassa az országban alkalmazott nem életképes gazdasági modellt és lehetővé tegye a hosszú távú, fenntartható növekedést. E program a Nemzetközi Valutaalap 17 milliárd USD összegű pénzügyi segítségnyújtási programjára, valamint más nemzetközi donorok jelentős mértékű támogatására épült.

A 2014 februárjában végbement politikai változást követően Ukrajnában szabad és demokratikus elnökválasztást és parlamenti választást tartottak (május 25-én és október 26-án). Ezen túlmenően 2014-ben fontos lépésekre került sor az ukrán hatóságok részéről a korrupció elleni küzdelem és a jogállamiság megerősítése terén. 2014 decemberében az újonnan alakult kormány a koalíciós kormány reformprogramját körvonalazó, ambiciózus cselekvési tervet terjesztett elő. Ezt a tervek szerint 2015 elején egy átfogó nemzeti reformstratégia követi, amely a 2015–2017 közötti időszak vonatkozásában a középtávú makrogazdasági stabilitás, valamint az EU–Ukrajna társulási megállapodás végrehajtásának biztosításához szükséges gazdasági, politikai, igazságügyi és közigazgatási reformintézkedéseket határoz meg.

A **hatóságok reformtörekvéseit azonban jelentősen hátráltatta az ország keleti részét érintő fegyveres konfliktus**, az Oroszország által bevezetett kereskedelmi korlátozások szigorítása, valamint a két ország közötti földgázvita fokozódása. Ennek következtében az ukrán gazdasági recesszió a nemzetközi donorok által eredetileg vártnál súlyosabbá vált. A válság várhatóan elhúzódik, mivel Ukrajna gazdaságának zsugorodása 2015-ben is folytatódni fog. Az exportbevételeknek az ország keleti területét érintő konfliktus és a bizalmi válság miatti visszaesése a helyi valuta jelentős leértékelődéséhez és a nemzetközi tartalékok kimerüléséhez vezetett. Ukrajna jelenleg nem fér hozzá a nemzetközi tőkepiacokhoz, és nem

várható, hogy ez a helyzet rövid távon megváltozik. Ezért további jelentős külső finanszírozási rés keletkezett.

Mindezek alapján **további hivatalos pénzügyi támogatás szükséges** Ukrajna fizetési mérleggel kapcsolatos rövid távú szükségleteinek kielégítéséhez, beleértve a nemzetközi tartalékok feltöltését, valamint a hatóságok – különösen az energia- és a bankszektor átalakítását érintő – reformprogramjának támogatásához. Végül, de nem utolsósorban támogatásra van szükség a befektetői bizalom visszaállításához, amely alapvető fontosságú ahhoz, hogy Ukrajna gazdasága ismét fenntartható növekedési pályára állhasson.

Ukrajna 2014. szeptember 9-én 2 milliárd EUR összegű makroszintű pénzügyi támogatást igényelt az Európai Uniótól. A makroszintű pénzügyi támogatás iránti kérelmet egy 2014. december 15-én kelt újabb levélben megerősítették. Figyelembe véve az említett kérelmeket és Ukrajna gazdasági helyzetét, és különösen a további jelentős külső finanszírozási szükségletek felmerülését, **az Európai Bizottság javaslatot nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak egy Ukrajna számára középtávú hitelek formájában nyújtandó, legfeljebb 1,8 milliárd EUR összegű makroszintű pénzügyi támogatásról.**

A javasolt makroszintű pénzügyi támogatás célja, hogy képessé tegye Ukrainát a fennmaradó további külső finanszírozási szükségletek egy részének fedezésére 2015-ben és 2016 elején, a folyamatban lévő IMF-programmal összefüggésben. E további szükségletek összege az IMF becslése szerint 15 milliárd USD. Az uniós támogatás emellett csökkentené a gazdaság rövid távú fizetésimérleg- és költségvetési kockázatait, miközben támogatja a kormány kiigazítási és reformprogramjait egy megfelelő, az ukrán hatóságokkal kötendő egyetértési megállapodásban (a továbbiakban: egyetértési megállapodás) rögzítendő, kapcsolódó szakpolitikai intézkedéseket tartalmazó csomag által.

Ebben a helyzetben a Bizottság úgy véli, hogy a javasolt összegű és típusú makroszintű pénzügyi támogatási művelet politikai és gazdasági feltételei biztosítottak.

- **Általános háttér**

Ukrajna a régóta fennálló gazdasági és strukturális nehézségek következtében súlyos recesszióval küzd. A helyzetet súlyosbítja az ország keleti részét érintő fegyveres konfliktus, amely nemcsak az ukrán termelési kapacitás egy részét tette tönkre, hanem jelentősen visszavetette a lakosság és a vállalkozások bizalmát is. Az elmúlt hónapokban az olyannyira szükséges, az egyenlőtlenségek csökkentését és a költségvetési és a külső fenntarthatóság védelmét célzó stabilizációs politikák végrehajtása tovább rontotta a rövid távú gazdasági kilátásokat. Ennek következtében **2014-ben a reál GDP várhatóan mintegy 7%-kal zsugorodik.**

Az erőteljes gazdasági recesszió és a központi bank konzervatív politikái ellenére **az inflációs nyomás továbbra is magas**, ami visszatükrözi az árfolyamgyengülést és a szabályozott árak kiigazítását (különösen a közüzemi díjak esetében). A fogyasztóiár-infláció novemberre az előző év azonos időszakához viszonyítva 21,8 %-ra nőtt és a várakozások szerint tovább emelkedik a közeljövőben, amikor a nemzeti valuta leértékelődésének hatása teljes mértékben érzékelhetővé válik. A **hrivnya** a februári árfolyam-lebegtetés óta **az amerikai dollárhoz képest jóval a kezdeti várakozások felett, csaknem 50 %-kal gyengült.** A gyengülés különösen erős volt augusztusban és szeptemberben, ami arra kényszerítette a központi bankot, hogy a devizapiaci intervenciók mellett bevezessen számos közigazgatási intézkedést és devizakorlátozást is, aminek köszönhetően az októberi parlamenti választások előtt ideiglenesen stabilizálódott az átváltási árfolyam. Ugyanakkor az említett intézkedések hátrányosan érintették a gazdasági tevékenységet és az amúgy is alacsony nemzetközi

tartalékok gyors kimerüléséhez vezettek. Az adminisztratív korlátozások enyhülésének következtében a valuta novembertől kezdődően jelentősen leértékelődött.

A gyenge gazdasági tevékenység, a külföldi devizában denominált adósságállományra vonatkozó, a jelentős valutaleértékelődés miatti magasabb kamatkiadások, valamint az ország keleti területein az adóbeszedési kapacitás jelentős visszaesése együttesen a **költségvetési hiány növekedését** eredményezte 2014-ben a hatóságok által bevezetett számos megszorító intézkedés ellenére¹. A pénzügyminisztérium közelmúltbeli előrejelzései szerint az államháztartási hiány 2014-ben összességében a GDP 5,3 %-ára emelkedik.

Az államháztartásra nézve 2014-ben további súlyos terhet jelentett a nehézségekkel küzdő olaj- és gázipari vállalat, a **Naftogaz**. Ez a társaság a háztartások és a kommunális közmuhszolgáltatók esetében szabályozott gázárplafon miatt hagyományosan jelentős működési hiánnyal küzd, ami miatt veszteséges értékesítésre kényszerül, és általános működése sem hatékony. 2014-ben a társaság tevékenységeit negatívan befolyásolta a hrivnya leértékelődése, valamint az orosz gázszállítások utáni fizetési hátralék fedezésének szükségessége (beleértve a 2013-ban felhalmozódott hátralékot). Ennek eredményeként az állam novemberben arra kényszerült, hogy 103 milliárd hrivnyát, vagyis az előre jelzett GDP 6,8 %-nak megfelelő összeget juttasson a Naftogaznak. Így a **Naftogaz veszteségét is magában foglaló ukrán általános költségvetési hiány 2014-ben az előrejelzések szerint a GDP közel 12 %-nak felel meg**, amely emelkedést jelent a 2013-as 6,7 %-hoz, valamint az IMF által 2014 áprilisában előre jelzett 8,5 %-hoz képest.

A növekvő költségvetési hiány, a helyi valuta erős leértékelődése, valamint a súlyos gazdasági visszaesés **jelentősen rontotta az ukrán államadósságra vonatkozó adatokat**. 2014. október végén az államadósság elérte a 2014-re adott előrejelzések szerinti GDP 63 %-át, azaz csaknem 23 százalékponttal emelkedett 2013 végéhez képest, amikor az államadósság a GDP 40,2 %-ának felelt meg.

A külső oldalon a hrivnya leértékelődése, valamint a gyenge hazai kereslet hozzájárult a **folyó fizetési mérleg jelentős kiigazításához**. A hiány 2014-ben várhatóan a GDP 4 %-a körüli értékre csökken a 2013-as 9,0 %-os értékről, bár ez elsősorban az erős importvisszaesésnek tulajdonítható². Ehhez ugyanakkor a nagy geopolitikai bizonytalanság miatti **csökkenő bizalomnak köszönhetően jelentős pénzügyi kiáramlás társult a magánszektorban**³. A 2014. májusi kezdettel meghosszabbított hivatalos finanszírozás nem volt elegendő ahhoz, hogy ellensúlyozza a tőkekiáramlást. Ukrajna május és december között összesen mintegy 9 milliárd USD értékű bruttó hivatalos finanszírozásban részesült, amelynek jelentős részét az esedékessé váló adósságtörlesztésre használták fel (lásd az IMF és az egyéb donorok 2014-ig nyújtott támogatásait).

A mélyülő gazdasági recesszió és a bizalmi válság miatt a **2014-ben Ukrajnának nyújtott jelentős hivatalos pénzügyi támogatás nem volt elegendő ahhoz, hogy megállítsa a tartalékok folyamatos kimerülését**. Az év első tizenegy hónapjában a tartalékok szintje 2013 végéhez képest a felére csökkent és csupán 10 milliárd USD-t tett ki. További jelentős zuhanás várható decemberben a gázelszámolás eredményeként (beleértve az Oroszország felé

¹ A hatóságok két alkalommal (márciusban és júliusban) módosították a költségvetést a magas költségvetési hiány megfékezése érdekében.

² Január és október között a termékimport 26,2 %-kal csökkent az előző évihez képest, ami jóval meghaladja az export 10,8 %-os visszaesését.

³ A pénzügyi mérlegben a nettó kiáramlás 2014 januárja és októbere között 4,8 milliárd USD-t tett ki. A tőkekiáramlás mögötti fő tényező a nem rezidensek által elhelyezett betétek kivonása volt. Az említett időszakban a közvetlen külföldi befektetésekre és a portfólióbefektetésekre egyaránt a kiáramlás volt jellemző, bár ezek mértéke kisebb volt.

fennálló fizetési hátralékokat). Ennek következtében Ukrajna bruttó nemzetközi tartalékai 2014 végére várhatóan 7 milliárd USD-re csökkennek, ami a 2015-ös előrejelzések szerint egyhavi áru- és szolgáltatásimportnak felel meg.

2014. április 30-án az **IMF két évre szóló készenléti hitelmegállapodást hagyott jóvá Ukrajna vonatkozásában** 10,976 milliárd SDR (különleges lehívási jog) összegben (17 milliárd USD, azaz az ország kvótájának 800 %-a). Az IMF pénzügyi támogatását egyéb jelentős hivatalos és bilaterális támogatások (EU, USA, Japán, Kanada) egészítik ki. Más nemzetközi pénzügyi intézmények, például a Világbank, az EBRD és az EBB, szintén jelentősen megnövelték az ukrán gazdasági átalakuláshoz nyújtott támogatásukat.

Tekintettel azonban a vártnál súlyosabb gazdasági recesszióra és a bizalmi válság miatti erős tőkekiáramlásokra, Ukrajna további jelentős külső finanszírozási szükségletekkel szembesül 2015-ben és 2016 elején. Ezen szükségletek hátterében mindenekelőtt az az igény áll, hogy fel kell tölteni a nagyon lecsökkent nemzetközi tartalékokat és meg kell állítani a jelentős magántőke-kiáramlást. Az említett további finanszírozási szükségletek összege a becslések szerint 15 milliárd USD. A javasolt makroszintű pénzügyi támogatás a további finanszírozási rés teljes összegének 16,7 %-át fedezné.

- **Meglévő rendelkezések a javaslat által érintett területen**

Ukrajna három különálló határozat keretében kapott makroszintű pénzügyi támogatást:

- A Tanács 2002. július 12-i 2002/639/EK határozata az Ukrajnának nyújtandó kiegészítő makroszintű pénzügyi támogatásról⁴
- Az Európai Parlament és a Tanács 2010. július 7-i 388/2010/EU határozata az Ukrajnának nyújtott makroszintű pénzügyi támogatásról⁵
- A Tanács 2014. április 14-i 2014/215/EU határozata az Ukrajnának nyújtott makroszintű pénzügyi támogatásról⁶

- **Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival és célkitűzéseivel**

A javasolt makroszintű pénzügyi támogatás összhangban áll az Ukrajna jelenleg zajló gazdasági és politikai átalakulásának támogatására irányuló uniós kötelezettségvállalással. Megfelel a makroszintű pénzügyi támogatási eszköz felhasználására vonatkozó elveknek, többek között a következőknek: kivételes jelleg, politikai előfeltételek, kiegészítő jelleg, feltételesség és pénzügyi fegyelem.

A javasolt makroszintű pénzügyi támogatás összhangban áll az európai szomszédságpolitika (ENP) céljaival. Hozzájárul az Ukrajna, és tágabb értelemben véve a kelet-európai szomszédság gazdasági stabilitására és gazdasági fejlődésére irányuló uniós célkitűzés támogatásához. A stabil makrogazdasági keret létrehozását és az ambiciózus strukturálisreform-program megvalósítását célzó hatósági intézkedések elősegítése által a javasolt támogatás hozzájárul az országnak nyújtott egyéb uniós pénzügyi támogatások hatékonyságának javításához, ideértve a költségvetési támogatási műveleteket is. A javasolt makroszintű pénzügyi támogatás kiegészíti továbbá az egyéb multi- és bilaterális donorok által az IMF támogatásával megvalósuló gazdasági programmal összefüggésben nyújtott támogatást.

Az uniós makroszintű pénzügyi támogatás kiegészíti az Európai Szomszédsági Támogatási Eszközből, a Szomszédsági Beruházási Keretből, a stabilitás és a béke elősegítését szolgáló

⁴ HL L 209., 2002.8.6., 22. o.

⁵ HL L 189., 2010.7.22., 28. o.

⁶ HL L 111., 2014.4.15., 85. o.

eszközből, valamint a közös kül- és biztonságpolitikára vonatkozó költségvetési sorból 2014–2020 között folyósítható, összesen 1,565 milliárd EUR összegű vissza nem térítendő támogatást, amelyből 2014-ben 370 millió EUR lekötésére már sor került. A rövid távú makrogazdasági szakpolitikai és strukturális reformok megvalósítását szolgáló megfelelő keret Ukrajna általi elfogadásának előmozdítása révén az uniós makroszintű támogatás fokozza az Unió – többek között egyéb pénzügyi instrumentumok, mint például az államépítési szerződés és más költségvetés-támogatási műveletek általi – általános hozzájárulásának hozzáadott értékét és növeli hatékonyságát.

Ukrajna rendkívül fontos gazdasági kapcsolatokat tart fenn az Unióval. Az ország egyik legfontosabb kereskedelmi partnere az Unió, amely a külkereskedelem körülbelül harmadát adja. 2013-ban az Unióból származó ukrán import 23,9 milliárd EUR volt, míg az export értéke 18,8 milliárd EUR-t tett ki. Ukrajna a közvetlen külföldi befektetések és egyéb finanszírozási források tekintetében is jelentősen függ az EU-tól. 2014. június 27-én, az Unió és Ukrajna megállapodott egy mélyreható és átfogó szabadkereskedelmi térség jövőbeni létrehozásáról. Ez hozzájárul az áruk és szolgáltatások kétoldalú kereskedelmének erősítéséhez, valamint fokozatosan összhangba hozza az ukrán kereskedelmi szabályokat és szabványokat az uniós joggal.

Ukrajna átalakulása nagy nehézségekkel jár, és továbbra is fennáll a gazdasági összeomlás veszélye. Ugyanakkor az új kormány nyilvánosan kötelezettséget vállalt arra, hogy a jogállamiság elvének megfelelően a korrupció leküzdése, valamint az intézmények és mechanizmusok megerősítése céljával döntő lépéseket tesz a politikai és gazdasági reformok érdekében. Az ország tervei között szerepel egy olyan gazdasági reformprogram kidolgozása is, amelynek célja a fenntartható növekedési modell alapjainak megerősítése. Az e célkitűzések és a reformprogram tekintetében elért eredmények kiemelkedően fontosak lesznek a sikeres átmenet támogatása szempontjából.

2. AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI

• Konzultáció az érdekelt felekkel

A makroszintű pénzügyi támogatás az Ukrajna gazdasági stabilizálására irányuló nemzetközi támogatás szerves részét képezi. A makroszintű pénzügyi támogatásra irányuló jelen javaslat előkészítése során a Bizottság szolgálatai egyeztettek a Nemzetközi Valutaalappal és más, jelentős finanszírozási programokat működtető nemzetközi partnerekkel. A Bizottság az ukrán hatóságokkal is rendszeres kapcsolatot tart fenn.

• Szakértői vélemények összegyűjtése és felhasználása

A Bizottság külső szakértők közreműködésével működési értékelést végzett az ukrán államháztartási rendszer és igazgatási eljárások minőségéről és megbízhatóságáról; a záró jelentés 2014 augusztusában készült el.

• Hatásvizsgálat

A makroszintű pénzügyi támogatás és a hozzá csatolt gazdasági kiigazítási és reformprogram elősegíti Ukrajna rövid távú finanszírozási szükségleteinek kielégítését, miközben támogatja a középtávú fizetési mérleg és költségvetési fenntarthatóság megerősítésére, valamint a fenntartható növekedés fokozására irányuló szakpolitikai intézkedéseket. Elsősorban a következő területeken támogatja a reformtörekvéseket: államháztartási gazdálkodás és a korrupció elleni küzdelem; adóhatóságok; az energiaágazatot érintő reformok, beleértve a szociális háló erősítését azon hatások enyhítése érdekében, amelyeket a végfelhasználóknak

nyújtott energiaár-támogatás folyamatban lévő visszavonása okoz; a pénzügyi szektor reformja; és az üzleti környezet javítására szolgáló intézkedések.

3. A JAVASLAT JOGI ELEMEI

- **A javaslat összefoglalása**

Az Európai Unió középtávú hitel formájában legfeljebb összesen 1,8 milliárd EUR összegű makroszintű pénzügyi támogatást nyújt Ukrajnának. A támogatás hozzájárul Ukrajnának az Európai Bizottság által az IMF becslései alapján megállapított, 2015–16 tekintetében fennmaradó külső finanszírozási szükségletének fedezéséhez.

A tervek szerint a támogatást három részletben bocsátják rendelkezésre. Az első részlet folyósítására várhatóan 2015 közepén kerül sor. A második részlet folyósítására 2015 negyedik negyedévében kerülhet sor. A harmadik, egyben utolsó részletet 2016 első negyedévének végén lehet rendelkezésre bocsátani. A támogatást a Bizottság kezeli. A költségvetési rendelettel összeegyeztethető, csalás és egyéb szabálytalanságok elleni speciális rendelkezések alkalmazandók.

A Bizottság és az ukrán hatóságok egyetértési megállapodást kötnek, amely meghatározza a javasolt makroszintű pénzügyi támogatási művelethez kapcsolódó strukturálisreform-intézkedéseket, beleértve az ütemezést és az intézkedések sorrendjét. Az említett intézkedések elősegítik majd a hatóságok reformprogramját, többek között a soron következő, 2015–2017 közötti időszakra vonatkozó nemzeti reformstratégia elemeit, és az EU és Ukrajna közötti társulási megállapodás végrehajtását, továbbá kiegészítik az IMF-fel, a Világbankkal és egyéb multilaterális és bilaterális donorokkal kötött megállapodásokban meghatározott programokat. A makroszintű pénzügyi támogatás esetében megszokottak szerint a folyósítások feltétele többek között az IMF-programnak megfelelő, kielégítő felülvizsgálatok lefolytatása, valamint az IMF-támogatás Ukrajna általi folyamatos lehívása.

Az Európai Bizottság konszenzusra törekszik majd az ukrán hatóságokkal az előirányzott nemzeti reformstratégia tekintetében azon feltételrendszer zökkenőmentes végrehajtásának megkönnyítése érdekében is, amelyet a javasolt makroszintű pénzügyi támogatáshoz kapcsolódó egyetértési megállapodásban kell meghatározni. Ezeknek a gazdaságpolitikai feltételeknek néhány, az ukrán gazdaságban az évek során felhalmozódott alapvető hiányosságra kell vonatkozniuk. A feltételrendszer elvileg a következő területeket érintheti: államháztartási gazdálkodás és a korrupció elleni küzdelem; adóhatóságok; az energiaágazat reformja; a pénzügyi szektor reformja; és az üzleti környezet javítására szolgáló intézkedések.

Az ukrán gazdaság egy főre jutó jövedelemben mért fejlettségi szintje indokolja azt a döntést, miszerint a makroszintű pénzügyi támogatás egésze hitel formájában nyújtandó. Ez a döntés a Világbank és az IMF Ukrajnával kapcsolatos gyakorlatával is összhangban van.

- **Jogalap**

A javaslat jogalapja az EUMSZ 212. cikke.

- **A szubszidiaritás elve**

A szubszidiaritás elve érvényesül, mert az Ukrajna rövid távú makrogazdasági stabilitásának helyreállítására irányuló célkitűzést a tagállamok nem tudják egyedül kielégítően megvalósítani, és ezért az az Európai Unió által jobban megvalósítható. Ennek fő okát a nemzeti költségvetési korlátok jelentik, valamint az, hogy a támogatás mértékének és hatékonyságának maximalizálása érdekében szükség van a donorok közötti erőteljes koordinációra.

- **Az arányosság elve**

A javaslat megfelel az arányosság elvének: a rövid távú makrogazdasági stabilitás célkitűzésének eléréséhez szükséges minimumkövetelményekre szorítkozik, és nem lépi túl a célhoz szükséges mértéket.

A támogatás összege – az IMF készenléti hitelmegállapodás keretében tett becslései alapján a Bizottság által megállapítottak szerint – a 2015–2016 első negyedéve közötti időszakra becsült további finanszírozási rés mintegy 16,7 %-ának felel meg. Ezt a jelentős kötelezettségvállalást a következők indokolják: Ukrajna politikai jelentősége az európai szomszédságpolitika partnerországainak stabilitására nézve; az ország politikai integrációja az Unióval, ahogyan azt a két fél közötti, 2014. november 1-jén ideiglenesen életbe lépett társulási megállapodás tükrözi; valamint a kivételesen nehéz helyzet és az ennek megfelelő jelentős finanszírozási szükséglet, amelyekkel az Unió e szomszédos országának jelenleg szembe kell néznie.

- **A jogi aktus típusának megválasztása**

E makrogazdasági célkitűzések eléréséhez a projektfinanszírozás vagy a technikai segítségnyújtás nem lenne megfelelő vagy kielégítő. A makroszintű pénzügyi támogatás egyéb uniós eszközökhöz viszonyított legfontosabb hozzáadott értéke a külső pénzügyi korlátok enyhítése minél rövidebb időn belül és a stabil makrogazdasági keret megteremtéséhez való hozzájárulás. Ez többek között a fizetési mérleg és a költségvetési helyzet fenntarthatóságának biztosítása és a strukturális reformok megvalósítását szolgáló megfelelő keret létrehozásának előmozdítása révén valósul meg. A makrogazdasági és strukturális politikák megfelelő átfogó keretének létrehozásához való hozzájárulás révén a makroszintű pénzügyi támogatás növelheti a más, szűkebb fókuszú uniós pénzügyi eszközök keretében Ukrajnában finanszírozott cselekvések hatékonyságát.

4. KÖLTSÉGVETÉSI HATÁSOK

A tervezett támogatás nyújtása hitel formájában történne, és annak finanszírozására a Bizottság az Unió nevében hitelt venne fel. A támogatás költségvetést terhelő költsége megfelel a kifizetett összegek 9%-át kitevő összegből az uniós külső hitelnyújtási műveletek biztosítását szolgáló Garanciaalapban a 01 03 06 költségvetési sorból („a Garanciaalap feltöltése”) képzett tartaléknak. Feltételezve, hogy a hitel első és második részletének kifizetésére 2015-ben kerül sor összesen 1 200 millió EUR összegben, a harmadik, 600 millió EUR nagyságú részletet pedig 2016-ben fizeti ki az EU, a Garanciaalap működtetésére irányadó szabályok szerint az alap feltöltésére a 2017-es (108 millió EUR) és a 2018-as (54 millió EUR) költségvetésekben kerül sor. A garanciaalap várható teljes feltöltési igényére vonatkozó, jelenleg rendelkezésre álló információk alapján a költségvetést érintő további hatást részben a makroszintű pénzügyi támogatásokra vonatkozó 01 03 02 költségvetési sornak a 2017-re és 2018-ra szóló indikatív pénzügyi programozásban való átcsoportosításával, részben pedig a többéves pénzügyi keret 4. fejezete alá tartozó kötelezettségvállalásokra vonatkozó fel nem osztott mozgástér felhasználásával finanszírozzák majd. A finanszírozás indikatív bontása a következő:

millió EUR-ban

	2017	2018
További kiadások:		
A garanciaalap feltöltése a javaslat eredményeként (lásd a pénzügyi kimutatást)	108	54
Finanszírozási források		
Makroszintű pénzügyi támogatás (vissza nem térítendő támogatás) 01 03 02	-50	-40
A 4. fejezetben fennmaradó mozgástér	-58	-14

5. OPCIONÁLIS ELEMEEK

- **Felülvizsgálatra/módosításra/megszüntetésre vonatkozó rendelkezés**

A javaslat megszüntető záradékot tartalmaz. A javaslat szerint a makroszintű pénzügyi támogatás az egyetértési megállapodás hatálybalépését követő első naptól számított két és fél évig áll rendelkezésre.

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS HATÁROZATA**az Ukrajnának nyújtott makroszintű pénzügyi támogatásról**

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 212. cikkére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára⁷,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

rendes jogalkotási eljárás keretében⁸,

mivel:

- (1) Az Európai Unió és Ukrajna közötti kapcsolatok az európai szomszédságpolitika és a keleti partnerség keretén belül fejlődnek. 2007–2011 között tárgyalások folytak egy mélyreható és átfogó szabadkereskedelmi térséget is magában foglaló, egyrészt az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamai, másrészt Ukrajna közötti társulási megállapodásról (a továbbiakban: társulási megállapodás), és a megállapodást 2012-ben parafálták. A társulási megállapodást Ukrajna 2014. március 21-én, az Európai Unió pedig 2014. június 27-én írta alá. 2014. november 1-je óta a társulási megállapodás lényeges részei ideiglenes alkalmazásra kerültek az emberi jogok tiszteletben tartása, az alapvető szabadságok és a jogállamiság, a politikai párbeszéd és reform, az igazságügy, a szabadság és a biztonság, a gazdasági és pénzügyi együttműködés terén.
- (2) A 2004. évi ukrán alkotmány visszaállítását követően 2014. május 25-én és 2014. október 26-án eredményes elnöki és parlamenti választásokat tartottak. A parlamenti választások nyomán 2014. december 2-án megalakult új kormány hivatalba lépését követően Ukrajna megerősítette, hogy – összhangban a társulási egyezmény által biztosított kerettel – elkötelezett a politikai és gazdasági reformok végrehajtása mellett, és a tervezett reformokat felvázoló cselekvési tervet terjesztett elő.
- (3) Ukrajna szuverenitásának és területi integritásának megsértése és az ebből eredő katonai konfliktus hátrányosan érintette az ország egyébként is ingateg gazdasági és pénzügyi stabilitását. Ukrajna fizetési mérlegét és likviditási pozícióját tekintve nehéz helyzetben van, ami összefügg a bizalomvesztéssel és az azzal járó tőkekiáramlással, a konfliktus közvetlen költségvetési költségeiből adódó romló költségvetési helyzettel, a vártnál súlyosabb recesszióval és a szeparatisták által ellenőrzött területeket jellemző kiesett adóbevételekkel. Ugyanakkor a már fennálló strukturális hiányosságok,

⁷ HL C [...], [...], [...] o.

⁸ Az Európai Parlament 2012. ...-i álláspontja és a Tanács 2012. ...-i határozata.

valamint a költségvetés és a külső finanszírozás vonatkozásában fennálló sebezhetőség szintén hozzájárultak a gazdasági helyzet romlásához.

- (4) Ebben az összefüggésben Ukrajna külső finanszírozási szükségletei az eredetileg meghatározottaknál jóval magasabbak, ami a nemzetközi hitelezők és donorok további pénzügyi támogatását teszi szükségessé. A Nemzetközi Valutaalap (IMF) legutóbbi program-felülvizsgálati látogatása során a nemzetközi közösség által az eddigiekben nyújtott támogatásokat, többek között a 2002/639/EK tanácsi határozat⁹, a 388/2010/EU európai parlamenti és tanácsi határozat¹⁰, valamint a 2014/215/EU tanácsi határozat¹¹ alapján nyújtott uniós makroszintű pénzügyi támogatásokat beszámítva is jelentős finanszírozási szükségletet állapított meg.
- (5) Az Unió több alkalommal hangot adott az iránti elkötelezettségének, hogy támogatja az új ukrán hatóságoknak a helyzet stabilizálására és a reformok megvalósítására irányuló célkitűzéseit. Az Unió egyúttal jelezte, hogy egy nemzetközi támogatási csomaggal összefüggésben – amennyiben Ukrajna egyértelműen elkötelezett a reformok iránt – kész teljes mértékben támogatni a nemzetközi közösség és a nemzetközi pénzügyi intézmények és különösen az IMF erőfeszítéseit Ukrajna azonnali pénzügyi szükségleteinek kielégítése céljából. Az Unió által Ukrajnának nyújtott pénzügyi segítség összhangban van az Uniónak az európai szomszédságpolitika és a keleti partnerség keretében meghirdetett politikájával. 2014. december 18-i következtetéseiben az Európai Tanács kijelenti, hogy az 500 millió EUR összegű makroszintű pénzügyi támogatás 2014. decemberi, Bizottság általi második folyósítását követően az Európai Unió és tagállamai készen állnak arra, hogy – más donorokkal együtt és az IMF feltételrendszerén belül – tovább könnyítsék és támogassák az ukrainai reformfolyamatot.
- (6) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatásnak feltételekhez és célhoz nem kötött, fizetésimérleg-támogatásra irányuló rendkívüli pénzügyi eszköznek kell lennie, amelynek célja a kedvezményezett azonnali külső finanszírozási szükségletének kielégítése és egy olyan – hathatós és közvetlenül érvényesülő kiigazítási és strukturális reformintézkedéseket tartalmazó – szakpolitikai program végrehajtásának támogatása, amelyet a fizetési mérleg helyzetének rövid időn belüli javítására dolgoztak ki.
- (7) 2014. április 30-án az ukrán hatóságok és az IMF két évre szóló készenléti hitelmegállapodást kötöttek 10,976 milliárd SDR (különleges lehívási jog) (mintegy 17,01 milliárd USD, azaz az ország kvótájának 800 %-a) vonatkozásában, amelynek célja Ukrajna gazdasági kiigazítási és reformprogramjának támogatása.
- (8) Ukrajna fizetési mérlegének drámaian romló helyzetére tekintettel a Bizottság 2014. március 5-én támogatási csomagot jelentett be, amelyet az Európai Tanács 2014. március 6-i rendkívüli ülésén jóváhagyott. A csomag a 2014–2020 közötti időszakra összesen 11 milliárd EUR összegű pénzügyi támogatást tartalmaz, amelynek legfeljebb 1,565 milliárd EUR összegben ugyanezen időszak alatt az Európai Szomszédsági Támogatási Eszközből, a Szomszédsági Beruházási Keretből, a stabilitás és a béke elősegítését szolgáló eszközökből és a közös kül- és biztonságpolitika költségvetéséből folyósított vissza nem térítendő támogatás, valamint a 2014–2015

⁹ HL L 209., 2002.8.6., 22. o.

¹⁰ HL L 189., 2010.7.22., 28. o.

¹¹ HL L 111., 2014.4.15., 85. o.

közötti időszak során legfeljebb 1,61 milliárd EUR összegű uniós makroszintű pénzügyi támogatás is részét képezi.

- (9) 2014. szeptember 9-én a romló gazdasági helyzetre és kilátásokra való tekintettel Ukrajna további makroszintű pénzügyi támogatást kért az Uniótól. Ezt a kérelmet a 2014. december 15-én kelt újabb levélben megerősítették.
- (10) Mivel Ukrajna az európai szomszédságpolitikához tartozó ország, ezért uniós makroszintű pénzügyi támogatásra jogosultnak minősül.
- (11) Tekintettel arra, hogy Ukrajna az IMF és más multilaterális intézmények által biztosított forrásokat beszámítva is jelentős külső finanszírozási réssel szembesül, az Ukrajnának nyújtandó uniós makroszintű pénzügyi támogatás (a továbbiakban: uniós makroszintű pénzügyi támogatás) a jelenlegi kivételes körülmények között megfelelő válasznak tekinthető Ukrajna azon kérésére, hogy az IMF-programhoz kapcsolódva az Unió is támogassa a gazdasági stabilizációt. Az uniós makroszintű pénzügyi támogatás Ukrajna gazdasági stabilizációját és strukturálisreform-programját támogatja, és kiegészíti az IMF-fel kötött pénzügyi megállapodás keretében rendelkezésre bocsátott forrásokat.
- (12) Indokolt, hogy az uniós makroszintű pénzügyi támogatás célja Ukrajna fenntartható külső finanszírozási helyzetének visszaállítása, és ezáltal gazdasági és társadalmi fejlődésének támogatása legyen, összhangban a társulási megállapodással.
- (13) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatás összegét Ukrajna fennálló külső finanszírozási szükségletének teljes körű kvantitatív értékelése alapján kell meghatározni, figyelembe véve az ország saját forrásokból történő finanszírozási képességét, és különösen a rendelkezésére álló nemzetközi tartalékokat. Az uniós makroszintű pénzügyi támogatásnak ki kell egészítenie az IMF és a Világbank programjait és forrásait. A támogatás összegének meghatározása figyelembe veszi továbbá a multilaterális donoroktól várható pénzügyi hozzájárulást, az Unió és a más donorok közötti méltányos tehermegosztás biztosításának szükségességét, az Unió egyéb külső finanszírozási eszközeinek korábbi ukrajnai alkalmazását és a teljes uniós szerepvállalás hozzáadott értékét is.
- (14) A Bizottságnak biztosítania kell, hogy az uniós makroszintű pénzügyi támogatás jogi szempontból és tartalmilag összhangban álljon a külső fellépés és az egyéb vonatkozó uniós politikák különféle területein kitűzött alapelvekkel, célokkal és meghozott intézkedésekkel.
- (15) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatásnak elő kell segítenie az Ukrajnával kapcsolatos uniós külpolitikát. A makroszintű pénzügyi támogatási műveletek során a Bizottság szolgálatainak és az Európai Külügyi Szolgálatnak mindvégig szorosan együtt kell működniük annak érdekében, hogy koordinálják az Unió külpolitikáját, és biztosítsák annak következetességét.
- (16) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatásnak hozzá kell járulnia az Unióval közösen vallott értékekkel, többek között a demokráciával, a jogállamisággal, a felelősségteljes kormányzással, az emberi jogok tiszteletben tartásával, a fenntartható fejlődéssel és a szegénység visszaszorításával, valamint a nyitott, szabályokon alapuló és tisztességes kereskedelemmel összefüggésben Ukrajna által tett kötelezettségvállalásoknak való megfeleléshez.
- (17) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatás nyújtásának előfeltétele, hogy Ukrajna tiszteletben tartsa a hatékony demokratikus mechanizmusokat, többek között a többpárti parlamentáris rendszert és a jogállamiságot, valamint garántálja az emberi

jogok tiszteletben tartását. Emellett az uniós makroszintű pénzügyi támogatás sajátos célja az ukrán államháztartás-irányítási rendszerek hatékonyságának, átláthatóságának és elszámoltathatóságának fokozása, valamint a fenntartható és inkluzív növekedés, a munkahelyteremtés és az államháztartási konszolidáció előmozdítását célzó strukturális reformok elősegítése. A Bizottságnak és az Európai Külügyi Szolgálatnak rendszeresen ellenőriznie kell az előfeltételek teljesülését és az említett célkitűzések megvalósulását.

- (18) Az Unió makroszintű pénzügyi támogatáshoz kapcsolódó pénzügyi érdekeinek hatékony védelme céljából Ukrajnának megfelelő intézkedéseket kell hoznia a támogatással kapcsolatos csalás, korrupció és bármely egyéb szabálytalanság megelőzése és az ellenük való küzdelem érdekében. Ezen túlmenően rendelkezni kell a Bizottság által végrehajtandó ellenőrzésekről és a Számvevőszék által végzendő pénzügyi ellenőrzésekről.
- (19) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatás rendelkezésre bocsátása az Európai Parlament és a Tanács (mint költségvetési hatóság) hatáskörének sérelme nélkül történik.
- (20) A makroszintű pénzügyi támogatás összegeinek összhangban kell lenniük a többéves pénzügyi keretben megállapított költségvetési előirányzatokkal.
- (21) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatás a Bizottság irányítása alá tartozik. Annak érdekében, hogy az Európai Parlament és a Tanács nyomon követhesse e határozat végrehajtását, a Bizottságnak rendszeresen tájékoztatnia kell őket a támogatással kapcsolatos fejleményekről, és rendelkezésükre kell bocsátania a vonatkozó dokumentumokat.
- (22) E határozat egységes feltételek mellett történő végrehajtásának biztosítása érdekében a Bizottságot végrehajtási hatáskörökkel kell felruházni. Ezeket a hatásköröket a 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek¹² megfelelően kell gyakorolni.
- (23) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatás az egyetértési megállapodásba foglalandó gazdaságpolitikai feltételektől függően adható meg. A végrehajtás egységes feltételeinek biztosítása és a hatékonyság érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy e feltételeket a 182/2011/EU rendelettel összhangban a tagállamok képviselőiből álló bizottság felügyelete alatt tárgyalja meg az ukrán hatóságokkal. Az említett rendelet értelmében általában véve tanácsadó bizottsági eljárást kell alkalmazni a rendeletben meghatározottaktól eltérő esetekben. Figyelembe véve a 90 millió EUR összeghatárnál nagyobb mértékű támogatás potenciálisan jelentős hatásait, az említett értékhatár feletti műveletekre helyénvaló a vizsgálóbizottsági eljárást alkalmazni. Figyelemmel az Ukrajnának nyújtandó uniós makroszintű pénzügyi támogatás összegére, a vizsgálóbizottsági eljárást kell alkalmazni az egyetértési megállapodás elfogadására, valamint a támogatás csökkentésére, felfüggesztésére és megszüntetésére,

¹²

Az Európai Parlament és a Tanács 2011. február 16-i 182/2011/EU rendelete a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról (HL L 55., 2011.2.28., 13. o.).

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

- (1) Ukrajna gazdasági stabilizációjának és érdemi reformtervének támogatása céljából az Unió legfeljebb 1,8 milliárd EUR összegű makroszintű pénzügyi támogatást (a továbbiakban: uniós makroszintű pénzügyi támogatás) nyújt Ukrajnának. A támogatás hozzájárul Ukrajna IMF-programban meghatározott fizetésimérleg-szükségleteinek fedezéséhez.
- (2) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatás teljes összegét hitel formájában kell Ukrajna rendelkezésére bocsátani. A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a szükséges források biztosítása és azok Ukrajnának történő továbbhitelezése céljából az Unió nevében a tőkepiacokon vagy pénzügyi intézményektől hitelt vegyen fel. A hitel maximális futamideje 15 év.
- (3) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatás rendelkezésre bocsátását a Bizottság oly módon irányítja, hogy az összeegyeztethető legyen a Nemzetközi Valutalap (IMF) és Ukrajna között kötött megállapodásokkal és egyetértési megállapodásokkal, illetve a gazdasági reform tekintetében az európai szomszédságpolitikának megfelelően létrejött EU–Ukrajna társulási megállapodásban és EU–Ukrajna társulási menetrendben meghatározott legfontosabb elvekkel és célokkal. A Bizottság rendszeresen tájékoztatja az Európai Parlamentet és a Tanácsot az uniós makroszintű pénzügyi támogatással kapcsolatos fejleményekről, ideértve annak folyósításait is, valamint kellő időben ezen intézmények rendelkezésére bocsátja a vonatkozó dokumentumokat.
- (4) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatás a 3. cikk (1) bekezdésében említett egyetértési megállapodás hatálybalépését követő első naptól számított két és fél évig áll rendelkezésre.
- (5) Abban az esetben, ha Ukrajna finanszírozási szükséglete az uniós makroszintű pénzügyi támogatás folyósításának időszakában jelentősen csökken a kezdeti előrejelzésekhez képest, a Bizottság a 7. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében csökkenti, felfüggeszti vagy megszünteti a támogatást.

2. cikk

- (1) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatás nyújtásának előfeltétele, hogy Ukrajna tiszteletben tartsa a hatékony demokratikus mechanizmusokat, többek között a többpárti parlamentáris rendszert és a jogállamiságot, valamint garantálja az emberi jogok tiszteletben tartását.
- (2) A Bizottság és az Európai Külügyi Szolgálat az uniós makroszintű pénzügyi támogatás teljes életciklusa alatt nyomon követi ezen előfeltétel teljesülését.
- (3) E cikk (1) és (2) bekezdését a 2010/427/EU tanácsi határozattal¹³ összhangban kell alkalmazni.

¹³ A Tanács 2010. július 26-i 2010/427/EU határozata az Európai Külügyi Szolgálat szervezetének és működésének megállapításáról (HL L 201., 2010.8.3., 30. o.).

3. cikk

- (1) A Bizottság az e határozat 7. cikkének (2) bekezdésében megállapított vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően megállapodik az ukrán hatóságokkal az uniós makroszintű pénzügyi támogatáshoz kapcsolódó, a strukturális reformokra és a rendezett államháztartásra összpontosító, pontosan meghatározott gazdaságpolitikai és pénzügyi feltételekről, amelyeket az e feltételek teljesítésére vonatkozó időkeretet is tartalmazó egyetértési megállapodásba kell foglalni (a továbbiakban: egyetértési megállapodás). Az egyetértési megállapodásban meghatározott gazdaságpolitikai és pénzügyi feltételeknek összhangban kell lenniük az 1. cikk (3) bekezdésében említett megállapodásokkal és egyetértési megállapodásokkal, köztük az Ukrajna által az IMF támogatásával végrehajtott makrogazdasági kiigazítási és strukturálisreform-programokkal.
- (2) Az (1) bekezdésben említett feltételek mindenekelőtt az ukrán államháztartás-irányítási rendszerek hatékonyságának, átláthatóságának és elszámoltathatóságának javítását célozzák, egyebek mellett az uniós makroszintű pénzügyi támogatás felhasználásával összefüggésben. A szakpolitikai intézkedések kidolgozásakor megfelelő mértékben figyelembe kell venni a kölcsönös piacnyitást, a szabályokon alapuló méltányos kereskedelem fejlesztése, valamint az Unió külpolitikájával összefüggő más prioritások terén elért előrelépést is. Az említett célkitűzések megvalósítása terén elért eredményeket a Bizottság rendszeresen nyomon követi.
- (3) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatás részletes pénzügyi feltételeit a Bizottság és az ukrán hatóságok között kötendő hitelmegállapodásban kell meghatározni.
- (4) A Bizottság rendszeres időközönként meggyőződik arról, hogy továbbra is teljesülnek-e a 4. cikk (3) bekezdésében előírt feltételek, ideértve azt is, hogy Ukrajna gazdaságpolitikája összhangban van-e az uniós makroszintű pénzügyi támogatás célkitűzéseivel. Ennek során a Bizottság szorosan együttműködik az IMF-fel és a Világbankkal, és szükség esetén az Európai Parlamenttel és a Tanáccsal.

4. cikk

- (1) A (3) bekezdésben meghatározott feltételektől függően a Bizottság az uniós makroszintű pénzügyi támogatást három részletben bocsátja rendelkezésre. Az egyes részletek nagyságát a 3. cikkben említett egyetértési megállapodásban határozzák meg.
- (2) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatás összegeire szükség esetén a 480/2009/EK, Euratom tanácsi rendelettel¹⁴ összhangban tartalékot kell képezni.
- (3) A Bizottság az összes alábbi feltétel teljesítésétől függően dönt a részletek folyósításáról:
 - a) a 2. cikkben meghatározott előfeltétel;
 - b) a nem elővigyázatossági jellegű IMF-hitelkeret által támogatott, hathatós kiigazítási és strukturális reformintézkedéseket tartalmazó szakpolitikai program végrehajtása terén elért tartósan kielégítő eredmény; valamint
 - c) az egyetértési megállapodásban szereplő gazdaságpolitikai és pénzügyi feltételek megadott időkereten belüli teljesítése.

¹⁴

A Tanács 2009. május 25-i 2009/480/EK, Euratom rendelete a külső fellépésekre vonatkozó garanciaalap létrehozásáról (HL L 145., 2009.6.10., 10. o.).

A második részlet kifizetésére legkorábban három hónappal az első részlet rendelkezésre bocsátása után kerülhet sor. A harmadik részlet kifizetésére legkorábban három hónappal a második részlet rendelkezésre bocsátása után kerülhet sor.

- (4) Amennyiben a (3) bekezdésben említett feltételek nem teljesülnek, a Bizottság átmenetileg felfüggeszti vagy megszünteti az uniós makroszintű pénzügyi támogatás folyósítását. Ilyen esetben tájékoztatja az Európai Parlamentet és a Tanácsot a felfüggesztés vagy megszüntetés okairól.
- (5) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatást az Ukrán Nemzeti Banknak kell kifizetni. Az egyetértési megállapodásban meghatározandó előírásoktól függően – ideértve a fennmaradó költségvetési finanszírozási szükséglet megerősítését is – az uniós pénzeszközök átutalhatók az ukrán pénzügyminisztérium mint végső kedvezményezett számára.

5. cikk

- (1) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatáshoz kapcsolódó hitelfelvételi és -nyújtási műveleteket euróban, egyazon értéknapp alkalmazásával kell végrehajtani, és az Unió ennek során nem lehet érintett a futamidők átalakításában, árfolyam- vagy kamatkockázatokban vagy más kereskedelmi kockázatban.
- (2) Ha a körülmények megengedik és amennyiben Ukrajna kéri, a Bizottság megteheti a szükséges lépéseket annak biztosítására, hogy a hitelfeltételek tartalmazzanak előtörlesztési rendelkezést, és hogy ehhez a hitelfelvételi műveletek feltételei közé felvett megfelelő rendelkezés kapcsolódjon.
- (3) Amennyiben a körülmények lehetővé teszik a hitel kamatlábának csökkentését, és Ukrajna kérelmezi, a Bizottság dönthet úgy, hogy részben vagy egészben refinanszírozza eredeti hiteleit, vagy átalakíthatja a vonatkozó pénzügyi feltételeket. A refinanszírozási vagy átalakítási műveleteket az (1) és a (4) bekezdésben megállapított feltételekkel összhangban kell elvégezni, és azok nem eredményezhetik az adott hitel futamidejének meghosszabbítását vagy a refinanszírozás vagy az átalakítás napján fennálló tőkeösszeg növekedését.
- (4) Az e határozat szerinti hitelfelvételi és -nyújtási műveletekhez kapcsolódó, az Unió részéről felmerülő összes költséget Ukrajna viseli.
- (5) A Bizottság tájékoztatja az Európai Parlamentet és a Tanácsot a (2) és (3) bekezdésben említett műveletek alakulásáról.

6. cikk

- (1) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatás végrehajtása a 966/2012/EU, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendelettel¹⁵ és a Bizottság 1268/2012/EU felhatalmazáson alapuló rendeletével¹⁶ összhangban történik.

¹⁵ Az Európai Parlament és a Tanács 2012. október 25-i 966/2012/EU, Euratom rendelete az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról és az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 298., 2012.10.26., 1. o.).

¹⁶ A Bizottság 2012. október 29-i 1268/2012/EU felhatalmazáson alapuló rendelete az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról szóló 966/2012/EU, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazási szabályairól (HL L 362., 2012.12.31., 1. o.).

- (2) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatás végrehajtása közvetlen irányítással történik.
- (3) Az ukrán hatóságokkal kötendő egyetértési megállapodásnak és hitelmegállapodásnak rendelkeznie kell:
- a) annak biztosításáról, hogy Ukrajna rendszeresen ellenőrizze az uniós költségvetésből nyújtott finanszírozás megfelelő felhasználását, megtegye a megfelelő intézkedéseket a szabálytalanságok és a csalások megelőzése érdekében, és szükség esetén jogi lépéseket tegyen az e határozat alapján nyújtott, jogellenesen felhasznált pénzeszközök visszafizettetése érdekében;
 - b) az Unió pénzügyi érdekei védelmének biztosításáról, különösen az uniós makroszintű pénzügyi támogatást érintő csalás, korrupció és egyéb szabálytalanságok megelőzését és az ellenük való küzdelmet illetően meghozandó egyedi intézkedések előírásáról, összhangban a 2988/95/EK, Euratom tanácsi rendelettel¹⁷, a 2185/96/Euratom, EK tanácsi rendelettel¹⁸, valamint a 883/2013/EU, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendelettel¹⁹;
 - c) a Bizottságnak – az Európai Csalás Elleni Hivatalt is beleértve – vagy képviselőinek kifejezett felhatalmazásáról ellenőrzések, ezen belül helyszíni ellenőrzések és vizsgálatok lefolytatására;
 - d) a Bizottság és a Számvevőszék kifejezett felhatalmazásáról arra, hogy az uniós makroszintű pénzügyi támogatás rendelkezésre állásának időtartama alatt és azt követően is pénzügyi ellenőrzéseket hajtsanak végre, ideértve dokumentumok ellenőrzését és helyszíni ellenőrzéseket, például működési értékeléseket;
 - e) annak biztosításáról, hogy amennyiben megállapításra kerül, hogy Ukrajna az uniós makroszintű pénzügyi támogatás kezelésével kapcsolatban csalást vagy korrupciót követ el, illetve olyan más jogellenes tevékenységet folytat, amely sérti az Unió pénzügyi érdekeit, az Uniónak jogában álljon a hitel lejárat előtti visszafizettetése.
- (4) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatás végrehajtása során a Bizottság – működési értékelés révén – felügyeli az Ukrajna által alkalmazandó, a támogatás szempontjából releváns pénzügyi szabályok, igazgatási eljárások, valamint külső és belső ellenőrzési mechanizmusok megfelelőségét.

7. cikk

- (1) A Bizottságot egy bizottság segíti. Ez a bizottság a 182/2011/EU rendelet szerinti bizottság.
- (2) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet 5. cikkét kell alkalmazni.

¹⁷ A Tanács 1995. december 18-i 2988/95/EK, Euratom rendelete az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek védelméről (HL L 312., 1995.12.23., 1. o.).

¹⁸ A Tanács 1996. november 11-i 2185/96/Euratom, EK rendelete az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek csalással és egyéb szabálytalanságokkal szembeni védelmében a Bizottság által végzett helyszíni ellenőrzésekről és vizsgálatokról (HL L 292., 1996.11.15., 2. o.).

¹⁹ Az Európai Parlament és a Tanács 2013. szeptember 11-i 883/2013/EU, Euratom rendelete az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) által lefolytatott vizsgálatokról, valamint az 1073/1999/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet és az 1074/1999/Euratom tanácsi rendelet hatályaon kívül helyezéséről (HL L 248., 2013.9.18., 1. o.).

8. cikk

- (1) A Bizottság minden év június 30-ig benyújtja az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak az e határozat előző évi végrehajtásáról, illetve a végrehajtás értékeléséről szóló jelentést. A jelentésben a Bizottság:
- a) megvizsgálja az uniós makroszintű pénzügyi támogatás végrehajtása terén elért eredményeket;
 - b) értékeli Ukrajna gazdasági helyzetét és kilátásait, valamint a 3. cikk (1) bekezdésében említett szakpolitikai intézkedések végrehajtása terén elért előrelépést;
 - c) megvilágítja az egyetértési megállapodásban meghatározott gazdaságpolitikai feltételek, Ukrajna aktuális gazdasági és költségvetési eredményei, valamint a Bizottságnak az uniós makroszintű pénzügyi támogatás részletei felszabadítására vonatkozó határozatai közötti összefüggést.
- (2) Az 1. cikk (4) bekezdésében említett rendelkezésre állási időszak lejártá után legkésőbb két évvel a Bizottság utólagos értékelő jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, értékelve a lezárt makroszintű pénzügyi támogatási műveletek eredményeit és hatékonyságát, valamint azt, hogy ezek milyen mértékben járultak hozzá a támogatás céljainak megvalósításához.

9. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

az Európai Parlament részéről
az elnök

a Tanács részéről
az elnök

PÉNZÜGYI KIMUTATÁS

1. A JAVASLAT/KEZDEMÉNYEZÉS FŐBB ADATAI

1.1. A javaslat/kezdemenyezés címe

Az Ukrán Köztársaságnak nyújtott makroszintű pénzügyi támogatás

1.2. A tevékenységalapú irányítás / tevékenységalapú költségvetés-tervezés²⁰ keretébe tartozó érintett szakpolitikai terület(ek)

Szakpolitikai terület: 01. cím – Gazdasági és pénzügyek

Tevékenység: 03 – Nemzetközi gazdasági és pénzügyek

1.3. A javaslat/kezdemenyezés típusa

X A javaslat/kezdemenyezés új intézkedésre irányul

1.4. Célkitűzés(ek)

1.4.1. A javaslat/kezdemenyezés által érintett többéves bizottsági stratégiai célkitűzés(ek)

„A jólét elősegítése az Európai Unión kívül”

A Gazdasági és Pénzügyi Főigazgatóság (DG ECFIN) kapcsolódó tevékenységének fő területei:

1. Az európai szomszédságpolitika végrehajtásának elősegítése a gazdasági elemzés mélyítése és a cselekvési tervek gazdasági szempontjaival kapcsolatos szakpolitikai párbeszéd és tanácsadás megerősítése révén.

2. A partner harmadik országoknak nyújtandó makroszintű pénzügyi támogatás kidolgozása, figyelemmel kísérése és végrehajtása az érintett nemzetközi pénzügyi intézményekkel együttműködve.

1.4.2. Konkrét célkitűzés(ek) és a tevékenységalapú irányítás/tevékenységalapú költségvetés-tervezés keretébe tartozó érintett tevékenység(ek)

1. sz. konkrét célkitűzés: „harmadik országoknak fizetésimérleg-problémáik megoldásához és külső adósságállományuk fenntarthatóságának visszaállításához nyújtott makroszintű pénzügyi támogatás”

A tevékenységalapú irányítás/tevékenységalapú költségvetés-tervezés keretébe tartozó érintett tevékenység(ek) Nemzetközi gazdasági és pénzügyi kapcsolatok, globális irányítás.

1.4.3. Várható eredmény(ek) és hatás(ok)

A javasolt támogatás egy Ukrajnának nyújtandó legfeljebb 1,8 milliárd EUR összegű európai uniós hitel, amely az ország fenntarthatóbb fizetési mérlegéhez kíván hozzájárulni. A támogatás a belföldi és regionális konfliktusok következtében Ukrajnában kialakult gazdasági és társadalmi problémák megoldását segíti. A támogatás előmozdítja a fenntartható gazdasági növekedés fokozására és az államháztartás irányításának javítására irányuló strukturális reformokat.

²⁰

Tevékenységalapú irányítás: ABM (Activity-Based Management), tevékenységalapú költségvetés-tervezés: ABB (Activity-Based Budgeting).

1.4.4. Eredmény- és hatásmutatók

A hatóságoknak rendszeresen jelentést kell majd készíteniük meghatározott teljesítménymutatókról a Bizottság szolgálatai részére, és a támogatás folyósítása előtt átfogó jelentést kell benyújtaniuk az egyeztetett szakpolitikai feltételek teljesítéséről.

A pénzügyi folyamatok és az Ukrajnában a korábbi makroszintű pénzügyi támogatások előkészítése céljából végrehajtott igazgatási eljárások 2014-ben elvégzett működési értékelését követően a Bizottság szolgálatai folytatják az államháztartás irányításának nyomon követését. Emellett az Európai Unió Ukrajnai Küldöttsége rendszeresen beszámol a támogatás nyomon követése szempontjából lényeges kérdésekről. A Bizottság szolgálatai szoros kapcsolatban maradnak az IMF-fel és a Világbankkal annak érdekében, hogy építhessenek a két szervezet Ukrajnában folytatott tevékenységeiből származó információkra.

A javasolt jogalkotási határozat rendelkezik a makroszintű pénzügyi támogatási művelet végrehajtásának értékelését tartalmazó, a Tanácsnak és az Európai Parlamentnek címzett éves jelentésről. A végrehajtási időszak leteltét követő két éven belül független utólagos értékelésre is sor kerül majd.

1.5. A javaslat/kezdeményezés indoklása

1.5.1. Rövid vagy hosszú távon kielégítendő szükséglet(ek)

A támogatás folyósításának feltétele lesz az Ukrajna és az IMF közötti jövőbeli finanszírozási megállapodás kielégítő végrehajtása. Emellett a Bizottságnak megállapodásra kell jutnia az ukrán hatóságokkal a konkrét szakpolitikai intézkedésekről és azokat egyetértési megállapodásba kell foglalni.

1.5.2. Az uniós részvételből adódó többletérték

A javasolt makroszintű pénzügyi támogatás segít Ukrajnának abban, hogy megbirkózzon a belföldi és regionális konfliktusok okozta gazdasági sokk hatásaival, és ezáltal hozzájárul majd a makrogazdasági stabilitás és a gazdasági reformok előmozdításához. Azáltal, hogy kiegészíti a nemzetközi pénzügyi intézmények, az EU és más donorok által rendelkezésre bocsátott forrásokat, a támogatás hozzájárul a válság után a nemzetközi donorközösség által egyeztetett pénzügyi támogatási csomag általános hatékonyságához.

A javasolt program egyúttal erősíteni fogja a kormány reformok iránti elkötelezettségét. Ez az eredmény többek között a támogatás folyósításának megfelelő feltételeessége révén érhető el. Szélesebb összefüggésben a program azt jelzi a régió többi országa felé, hogy nehéz gazdasági helyzetükben az EU kész támogatni azokat az országokat, amelyek egyértelműen a politikai reformok útjára lépnek.

1.5.3. Hasonló korábbi tapasztalatok tanulsága

2004 óta összesen 15 utólagos értékelésre került sor makroszintű pénzügyi támogatási műveletekkel kapcsolatban. Az értékelésekből kiderült, hogy a makroszintű pénzügyi támogatások a kedvezményezett országban, ha olykor mérsékelten és közvetve is, de hozzájárulnak a külső fenntarthatóság javításához, a makrogazdasági stabilitáshoz és a szerkezeti reformok megvalósításához. E támogatások a legtöbb esetben pozitív hatással voltak a kedvezményezett ország fizetési mérlegére, és hozzájárultak a költségvetés terheinek enyhítéséhez. Emellett valamelyest hozzájárultak a gazdasági növekedéshez is.

1.5.4. Egyéb pénzügyi eszközökkel való összeegyeztethetőség és lehetséges szinergia

Ukrajna tekintetében az EU a fő donorok egyike. Rendes együttműködési programja keretében az Unió legfeljebb 1,565 milliárd EUR összegű vissza nem térítendő támogatást szándékozik rendelkezésre bocsátani az ukrajnai politikai és gazdasági reformfolyamat támogatása céljából a 2014–2020 közötti időszakra.

A makroszintű pénzügyi támogatás egyéb uniós eszközökhöz viszonyított legfontosabb hozzáadott értéke Ukrajna külső finanszírozási szükségletének azonnali enyhítése a gyors végrehajtás révén. A támogatás egyúttal – a fizetési mérleg és a költségvetési helyzet fenntarthatóságának biztosítása és a strukturális reformok megvalósítását szolgáló megfelelő keret létrehozásának előmozdítása révén – hozzájárul a stabil makrogazdasági keret megteremtéséhez. A makroszintű pénzügyi támogatás nem jelent rendszeres támogatást, és nem is a kedvezményezett ország gazdasági és társadalmi fejlődésének támogatására szolgál. A makroszintű pénzügyi támogatást meg kell szüntetni, amint a külső pénzügyi helyzet újra fenntartható pályára került.

A makroszintű pénzügyi támogatás emellett kiegészíti a nemzetközi pénzügyi intézmények kilátásba helyezett beavatkozásait, mindenekelőtt az IMF által támogatott kiigazítási és reformprogramot és a Világbank fejlesztési hitelét.

1.6. Az intézkedés és a pénzügyi hatás időtartama

X A javaslat/kezdeményezés **határozott időtartamra vonatkozik**

X A javaslat/kezdeményezés a határozat 1. cikke (4) bekezdésében foglaltaknak megfelelően az egyetértési megállapodás hatálybalépésétől számított 2,5 évig hatályos

X Pénzügyi hatás: 2015-től 2018-ig

1.7. Tervezett irányítási módszer(ek)²¹

X Centralizált irányítás közvetlenül a Bizottság által

2. IRÁNYÍTÁSI INTÉZKEDÉSEK

2.1. A nyomon követésre és a jelentéstételre vonatkozó rendelkezések

E támogatás makrogazdasági jellegű és összeegyeztethető az IMF által támogatott gazdasági programmal. A fellépésnek a Bizottság szolgálatait által végzett nyomon követése az IMF-megállapodás, valamint az ukrán hatóságokkal megkötendő egyetértési megállapodásban egyeztetett konkrét reformintézkedések végrehajtásában elért haladás alapján történik (lásd még az 1.4.4. pontot).

2.2. Irányítási és kontrollrendszer

2.2.1. Felismert kockázat(ok)

A javasolt makroszintű pénzügyi támogatási művelethez támogatáskezelési, szakpolitikai és politikai kockázatok kapcsolódnak.

Fennáll annak a kockázata, hogy a makroszintű pénzügyi támogatást, amely nem meghatározott kiadásokhoz kötött, csalárd módon használják fel. Általános

²¹

Az egyes igazgatási módszerek ismertetése, valamint a költségvetési rendeletben szereplő megfelelő hivatkozások megtalálhatók a Költségvetési Főigazgatóság honlapján: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

értelemben ez a kockázat olyan tényezőkhez kapcsolódik, mint a központi banki és pénzügyminisztériumi irányítási rendszerek minősége és a belső és külső pénzügyi ellenőrzési képességek megfelelő mivolta.

A műveletet érintő másik meghatározó kockázat a gazdasági és politikai bizonytalanságból, nevezetesen Ukrajna szuverenitásának és területi integritásának Oroszország általi indokolatlan megsértéséből fakad. A legfőbb belső kockázatot a politikai és gazdasági reformfolyamat nehézségeivel összefüggő instabilitás jelenti. A nemzetközi közösség által támogatott stabilizációs és reformintézkedések, egyebek mellett a javasolt makroszintű pénzügyi támogatási művelet maradéktalan végrehajtását alááshatja a társadalmi elégedetlenség, amely zavargásokhoz vezethet.

Végezetül kockázatokat hordoz magában az európai és a globális gazdasági környezet esetleges romlása is.

2.2.2. Tervezett ellenőrzési mód(ok)

A makroszintű pénzügyi támogatás a Bizottság, beleértve az Európai Csalás Elleni Hivatalt (OLAF), és az Európai Számvevőszék felelősségi körébe tartozó vizsgálati, ellenőrzési és pénzügyi ellenőrzési eljárások hatálya alá tartozik.

2.2.3. Az ellenőrzések költsége és haszna és a megfelelési problémák várható aránya

A Bizottságot terhelő, az ellenőrzési és kontroll eljárásokkal összefüggő alapvető költségelemeket, valamint a pénzügyi és igazgatási folyamatoknak a támogatási műveletet megelőzően elvégzett működési értékeléséhez kapcsolódó költségeket a 3.2.1. táblázat tartalmazza. Emellett az Európai Számvevőszék számára és az esetleges OLAF-beavatkozással kapcsolatban is költségek merülnek fel. A működési értékelés során nemcsak a források esetleges helytelen felhasználásával kapcsolatos kockázatok mérhetők fel, de az értékelés járulékos előnyeként hasznos információ nyerhető az államháztartás-irányítás területén szükséges reformokról is. A megfelelési problémák várható aránya tekintetében megállapítható, hogy a meg nem felelés kockázata (azaz a hitel vissza nem fizetésének vagy a források helytelen felhasználásának kockázata) a makroszintű pénzügyi támogatási eszközre vonatkozó, létrehozása óta szerzett tapasztalatok alapján alacsonynak tekinthető.

2.3. A csalások és a szabálytalanságok megelőzésére vonatkozó intézkedések

A csalárd felhasználás kockázatának csökkentését számos intézkedés szolgálta és szolgálja:

Elsőként a Bizottság szolgálatai az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról szóló költségvetési rendeletben megállapított követelmények teljesítése érdekében megfelelően felhatalmazott külső szakértők támogatásával működési értékelés során 2014 áprilisában ellenőrizték az ukrán pénzügyminisztérium és a központi bank pénzügyi folyamatait és igazgatási eljárásait. E vizsgálat a következő területekre tért ki: a költségvetés elkészítése és végrehajtása, az államháztartás belső ellenőrzése, külső és belső pénzügyi ellenőrzés, a közbeszerzés, a készpénz és az államadósság kezelése, valamint a központi bank függetlensége. Megállapították, hogy a makroszintű pénzügyi támogatás hatékony és eredményes pénzügyi irányítását szolgáló keret megfelelő Ukrajnában ahhoz, hogy az Unió az említett támogatást nyújtsa. A támogatást az Ukrán Nemzeti Banknál erre a célra létrehozott számlára folyósítja az Unió.

Másodszor, az Ukrajnának nyújtott makroszintű pénzügyi támogatás javasolt jogalapja csalást megelőző intézkedésekről is rendelkezik. Ezeket az intézkedéseket

az egyetértési megállapodás és a hitelmegállapodás az ellenőrzésre, a csalás megelőzésére, a pénzügyi ellenőrzésre és a csalás vagy korrupció esetén a források visszafizettetésére vonatkozó rendelkezésekkel egészíti ki. A tervek szerint a hatékonyság, átláthatóság és elszámoltathatóság növelése érdekében számos konkrét szakpolitikai feltétel kapcsolódik majd a támogatáshoz, beleértve az államháztartás irányításának területét.

Végül, a makroszintű pénzügyi támogatás a Bizottság – beleértve az OLAF-ot – és az Európai Számvevőszék felelősségi körébe tartozó vizsgálati, ellenőrzési és pénzügyi ellenőrzési eljárások hatálya alá tartozik.

3. A JAVASLAT/KEZDEMÉNYEZÉS BECSÜLT PÉNZÜGYI HATÁSA

3.1. A többéves pénzügyi keret mely fejezetét/fejezeteit és a költségvetés mely kiadási tételét/tételeit érintik a kiadások?

Jelenlegi költségvetési kiadási tételek

01 03 02 Makroszintű pénzügyi támogatás

01 03 06 A garanciaalap feltöltése

A többéves pénzügyi keret fejezetei, azon belül pedig a költségvetési tételek sorrendjében.

A többéves pénzügyi keret fejezete	Költségvetési tétel	Kiadás típusa	Hozzájárulás			
	Szám [Megnevezés.....]	diff./nem diff. (22)	EFTA- országoktól ²³	tagjelölt országoktól ²⁴	harmadik országokból	a költségvetési rendelet 18. cikke (1) bekezdése nek aa) pontja értelmében
4	01 03 02 Makroszintű pénzügyi támogatás	diff.	NEM	NEM	NEM	NEM
4	01 03 06 A garanciaalap feltöltése	nem diff.	NEM	NEM	NEM	NEM

01 03 06 – A harmadik országok makroszintű pénzügyi támogatása céljából felvett uniós kölcsönökre vonatkozó európai uniós garancia. A külső fellépésekre képzett garanciaalapot a garanciaalapról szóló 480/2009/EK, Euratom tanácsi rendelettel²⁵ összhangban kell feltölteni. E rendeletnek megfelelően az alap forrásainak el kell érniük egy előirányzott összeget, amely az Unió egyes műveletekből eredő, összes fennálló, az esedékes kifizetetlen kamatokkal növelt tőkekötelezettségének 9 %-a (a továbbiakban: „előirányzott összeg”). Az n. év kezdetén a feltöltés összegét az előirányzott összeg és az alap n-1. év végén meglévő nettó eszközállományának különbségeként számítják. A feltöltés összege az n. évben kerül be az n+1. év előzetes költségvetésébe, és azt ténylegesen az n+1. év elején fizetik ki egy ügylettel „A garanciaalap feltöltése” költségvetési sorból (01 03 06). Ennek eredményeként az n-1. év végén az alap feltöltésének számításakor a folyósított összeg 9 %-át (legfeljebb 162 millió EUR) veszik figyelembe az előirányzott összegben.

A hitelre vonatkozó költségvetési garanciát jelző költségvetési tételt („p.m.”) csak a garancia tényleges lehívása esetén aktiválják. A költségvetési garanciát várhatóan nem hívják le.

Létrehozandó új költségvetési tételek: nem alkalmazandó.

²² Diff. = Differenciált előirányzatok / Non-Diff. = Nem differenciált előirányzatok.

²³ EFTA: Európai Szabadkereskedelmi Társulás.

²⁴ Tagjelölt országok és adott esetben a nyugat-balkáni potenciális tagjelölt országok.

²⁵ A Tanács 2009. május 25-i 2009/480/EK, Euratom rendelete a külső fellépésekre vonatkozó garanciaalap létrehozásáról (HL L 145., 2009.6.10., 10. o.).

3.2. A kiadásokra gyakorolt becsült hatás

3.2.1. A kiadásokra gyakorolt becsült hatás összegzése

millió EUR (három tizedesjegyre)

A többéves pénzügyi keret fejezete:

4.

[Megnevezés: Az EU mint globális partner]

Főigazgatóság: <ECFIN>			2015. év	2016. év	2017. év	2018. év	ÖSSZESEN
• Operatív előirányzatok							
01 03 06 költségvetési tétel – A garanciaalap feltöltése	Kötelezettségvállalási előirányzatok	(1a)			108	54	162
	Kifizetési előirányzatok	(2a)			108	54	162
Bizonyos egyedi programok keretéből finanszírozott igazgatási előirányzatok (működési értékelés és utólagos értékelés)							
01 03 02 jogcímcsoport:	Kötelezettségvállalási előirányzatok	(3)		0,2			0,20
	Kifizetési előirányzatok	(3a)			0,2		0,20
Az ECFIN Főigazgatóságához tartozó előirányzatok ÖSSZESEN	Kötelezettségvállalási előirányzatok	=1+1a+3		0,2	108	54	162,2
	Kifizetési előirányzatok	=2+2a+3			108,2	54	162,2
• Operatív előirányzatok ÖSSZESEN	Kötelezettségvállalási előirányzatok	(4)		0,2	108	54	162,2
	Kifizetési előirányzatok	(5)			108,2	54	162,2
• Operatív előirányzatok ÖSSZESEN, beleértve az utólagos értékelést	Kötelezettségvállalási előirányzatok	(4)		0,2	108	54	162,2
	Kifizetési előirányzatok	(5)			108,2	54	162,2
• Bizonyos egyedi programok keretéből finanszírozott igazgatási előirányzatok ÖSSZESEN			(6)				
A többéves pénzügyi keret 4. FEJEZETÉHEZ tartozó előirányzatok ÖSSZESEN	Kötelezettségvállalási előirányzatok	=4+ 6		0,2	108	54	162,2
	Kifizetési előirányzatok	=5+ 6			108,2	54	162,2

Amennyiben a javaslat/kezdeményezés több fejezetet is érint:

millió EUR (három tizedesjegyre)

A többéves pénzügyi keret fejezete:	5.	„Igazgatási kiadások”
--	-----------	------------------------------

		2014. év	2015. év	2016. év	2017. év	ÖSSZESEN
• Humánerőforrás			0,660	0,396	0,132	1,188
• Egyéb igazgatási kiadások			0,022	0,016	0,016	0,054
ECFIN Főigazgatóság ÖSSZESEN	Előirányzatok		0,682	0,412	0,148	1,242
A többéves pénzügyi keret 5. FEJEZETÉHEZ tartozó előirányzatok ÖSSZESEN	(Összes kötelezettségvállalási előirányzat = Összes kifizetési előirányzat)		0,682	0,412	0,148	1,242

millió EUR (három tizedesjegyre)

		2014. év	2015. év	2016. év	2017. év	ÖSSZESEN
A többéves pénzügyi keret 1–5. FEJEZETÉHEZ tartozó előirányzatok ÖSSZESEN	Kötelezettségvállalási előirányzatok		0,682	0,412	0,148	1,242
	Kifizetési előirányzatok		0,682	0,412	0,148	1,242

3.2.2. Az operatív előirányzatokra gyakorolt becsült hatás

☐ A javaslat/kezdeményezés nem vonja maga után operatív előirányzatok felhasználását.

☒ A javaslat/kezdeményezés az alábbi operatív előirányzatok felhasználását vonja maga után:

Kötelezettségvállalási előirányzatok, millió EUR (három tizedesjegyre)

Tüntesse fel a
célkitűzéseket és a
teljesítéseket



1. KONKRÉT CÉLKITŰZÉS²⁶

		2015. év.		2016. év.		2017. év		2018. év		2019. év			
	Típus	Szá m	Költsé g	Szá m	Költsé g	Szá m	Költsé g	Szá m	Költsé g	Szá m	Költsé g	Telje s	Összköltsé g
– teljesíté s 1.	Utólagos értékelés					1	0,2					1	0,2
– teljesíté s 2.	A garanciaala p feltöltése					1	108	1	54			2	162
	Az 1. konkrét célkitűzés részösszege					2	108,2	1	54			3	162,2
	ÖSSZKÖLTSÉG					2	108,2	1	54			3	162,2

²⁶ Az 1.4.2. szakaszban („Konkrét célkitűzések...”) feltüntetett célkitűzés. „Konkrét célkitűzés(ek)...”:

3.2.3. Az igazgatási előirányzatokra gyakorolt becsült hatás

3.2.3.1. Összegzés

☐ A javaslat/kezdeményezés nem vonja maga után igazgatási előirányzatok felhasználását.

☒ A javaslat/kezdeményezés az alábbi igazgatási előirányzatok felhasználását vonja maga után:

millió EUR (három tizedesjegyre)

	²⁷	2014. év	2015. év	2016. év	2017. év	A táblázat a hatás időtartamának megfelelően (vö. 1.6. pont) további évekkel bővíthető			ÖSSZESEN
A többéves pénzügyi keret 5. FEJEZETE									
Humán erőforrás			0,660	0,396	0,132				1,188
Egyéb igazgatási kiadások (látogatások)			0,022	0,016	0,016				0,054
A többéves pénzügyi keret 5. FEJEZETÉNEK részösszege			0,682	0,412	0,148				1,242
A többéves pénzügyi keret 5. FEJEZETÉBE²⁸ bele nem tartozó előirányzatok									
Humán erőforrás									
Egyéb igazgatási kiadások									
A többéves pénzügyi keret 5. FEJEZETÉBE bele nem tartozó előirányzatok részösszege									

ÖSSZESEN			0,682	0,412	0,148				1,242
-----------------	--	--	-------	-------	-------	--	--	--	--------------

Az igazgatási előirányzat-igényeknek az adott főigazgatóság rendelkezésére álló, az intézkedés irányításához rendelt előirányzatokkal és/vagy az adott főigazgatóságon belüli átcsoportosítással kell eleget tenni. A források adott esetben a költségvetési korlátok betartása mellett kiegészíthetők az éves elosztási eljárás keretében az irányító főigazgatósághoz rendelt további juttatásokkal.

²⁷

Az N. év a javaslat/kezdeményezés végrehajtásának első éve.

²⁸

Technikai és/vagy igazgatási segítségnyújtás, valamint uniós programok és/vagy intézkedések végrehajtásához biztosított támogatási kiadások (korábban: BA-tételek), közvetett kutatás, közvetlen kutatás.

3.2.3.2. Becsült humánerőforrás-szükségletek

☐ A javaslat/kezdemenyezés nem igényel humánerőforrást.

☒ A javaslat/kezdemenyezés az alábbi humánerőforrás-igénnyel jár:

A becsléseket teljes munkaidős egyenértékben kell kifejezni

		2014. év	2015. év	2016. év	2017. év.	A táblázat a hatás időtartamának megfelelően (vö. 1.6. pont) további évekkkel bővíthető		
• A létszámtervben szereplő álláshelyek (tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak)								
01 01 01 01 (a központban és a bizottsági képviselőteken)			5	3	1			
XX 01 01 02 (a küldöttségeknél)								
XX 01 05 01 (közvetett kutatás)								
10 01 05 01 (közvetlen kutatás)								
• Külső munkatársak teljes munkaidős egyenértékben (FTE)²⁹ kifejezve								
XX 01 02 01 (AC, END, INT a teljes keretből)								
XX 01 02 02 (AC, AL, END, INT és JED a küldöttségeknél)								
XX 01 04 yy ³⁰	– a központban							
	– a küldöttségeknél							
XX 01 05 02 (AC, END, INT közvetett kutatásban)								
10 01 05 02 (AC, INT, END közvetlen kutatásban)								
Egyéb költségvetési tétel (kérjük megnevezni)								
ÖSSZESEN			5	3	1			

XX az érintett szakpolitikai terület vagy költségvetési cím.

A humánerőforrás-igényeknek az adott főigazgatóság rendelkezésére álló, az intézkedés irányításához rendelt személyzettel és/vagy az adott főigazgatóságon belüli személyzet-átcsoportosítással kell eleget tenni. A források adott esetben a költségvetési korlátok betartása mellett kiegészíthetők az éves elosztási eljárás keretében az irányító főigazgatósághoz rendelt további juttatásokkal.

Az elvégzendő feladatok leírása:

²⁹ AC=szerződéses alkalmazott; AL=helyi alkalmazott; END=kirendelt nemzeti szakértő; INT=kölcsönmunkaerő (átmeneti alkalmazott); JED = küldöttségi pályakezdő szakértő.

³⁰ Az operatív előirányzatokból finanszírozott külső személyzetre vonatkozó részleges felső határérték (korábban: BA-tételek).

Tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak	A D. Igazgatóság igazgatója: A művelet felügyelete és irányítása; kapcsolattartás a Tanáccsal és a Parlamenttel a határozat elfogadása és az egyetértési megállapodás jóváhagyása kapcsán; tárgyalások az ukrán hatóságokkal az egyetértési megállapodásról, jelentések áttekintése; kiküldetések vezetése és a feltételeknek való megfelelés terén elért eredmények értékelése. A D. Igazgatóság illetékes egységvezetője / egységvezető-helyettese: Az igazgató segítése az alábbiak tekintetében: a művelet irányítása, kapcsolattartás a Tanáccsal és a Parlamenttel a határozat elfogadása és az egyetértési megállapodás jóváhagyása kapcsán, tárgyalások az ukrán hatóságokkal az egyetértési megállapodásról és a hitelmegállapodásról (az L. Igazgatósággal együttműködésben), jelentések áttekintése és a feltételeknek való megfelelés terén elért eredmények értékelése. Referens közgazdászok, Makroszintű Pénzügyi Támogatás szektor (D. Igazgatóság): A határozat és az egyetértési megállapodás kidolgozása, kapcsolattartás a hatóságokkal és nemzetközi pénzügyi szervezetekkel, ellenőrző kiküldetések vezetése, bizottsági szolgálati jelentések készítése és a támogatás irányításával kapcsolatos bizottsági munkafolyamatok elvégzése, kapcsolattartás külső szakértőkkel a működési értékeléssel és az utólagos értékeléssel összefüggésben. L. Igazgatóság (L4., L5. és L6. csoportok az igazgató felügyelete alatt): A hitelmegállapodás kidolgozása és annak megtárgyalása az ukrán hatóságokkal, valamint az illetékes bizottsági szolgálatok jóváhagyásának megszerzése és a felek általi aláírásának biztosítása. A hitelmegállapodás hatálybalépésének nyomon követése. A hitelfelvételi műveletekkel kapcsolatos bizottsági határozatok kidolgozása, forráslelővételek benyújtásának nyomon követése, bankok kiválasztása, a finanszírozási műveletek előkészítése és végrehajtása, valamint a forrásoknak Ukrajna részére történő folyósítása. A hiteltörlesztés nyomon követésével kapcsolatos back office tevékenységek ellátása. Az említett tevékenységekkel kapcsolatos jelentések elkészítése.
Külső munkatársak	Nem alkalmazandó

3.2.4. *A jelenlegi többéves pénzügyi kerettel való összeegyeztethetőség*

X A javaslat/kezdeményezés összeegyeztethető a jelenlegi többéves pénzügyi kerettel.

3.2.5. *Harmadik felek részvétele a finanszírozásban*

X A javaslat/kezdeményezés nem irányoz elő harmadik felek általi társfinanszírozást.

3.3. A bevételre gyakorolt becsült pénzügyi hatás

X A javaslatnak/kezdeményezésnek nincs pénzügyi hatása a bevételre.